



BOLETÍN

SUMARIO

	Pág
MUCHAS GRACIAS...	3
JOSÉ DONAT	5
VOCES AMIGAS	6
DEL MAR	9
UN TEATRO EN PROYECTO	10
ELS PASTORETS	13
AL HABLA CON	15
ESTE ARTE QUE NO MUERE.....	17

Navidad 1956



ISIDRO JUYÁ

**Carnicería
Tocinería**

Clapé, 5

Rutlla, 6

CICLOS Y TAXIS

BOSCH

Rambla Vidal, 1 y 3
Penitencia, 27

Tel. 225
Tel. 127

CALZADOS

DISPÉS

Rutlla, 23 S FELIU DE GUIXOLS

ESTABLECIMIENTOS

I. ROCA

REPRESENTANTE DE LA
máquina de lavar **BRÚ**

FERVIC

Carpintería y Ebanistería

Goula, 1

TINTORERIA

CERQUEDA

TALLER: P. Monasterio, 5
DESPACHO: Rambla Vidal, 34

SAN FELIU DE GUIXOLS

NOVEDADES

GRAU

Rutlla, 19

Tel. 226

PERFUMERIA

Carbó

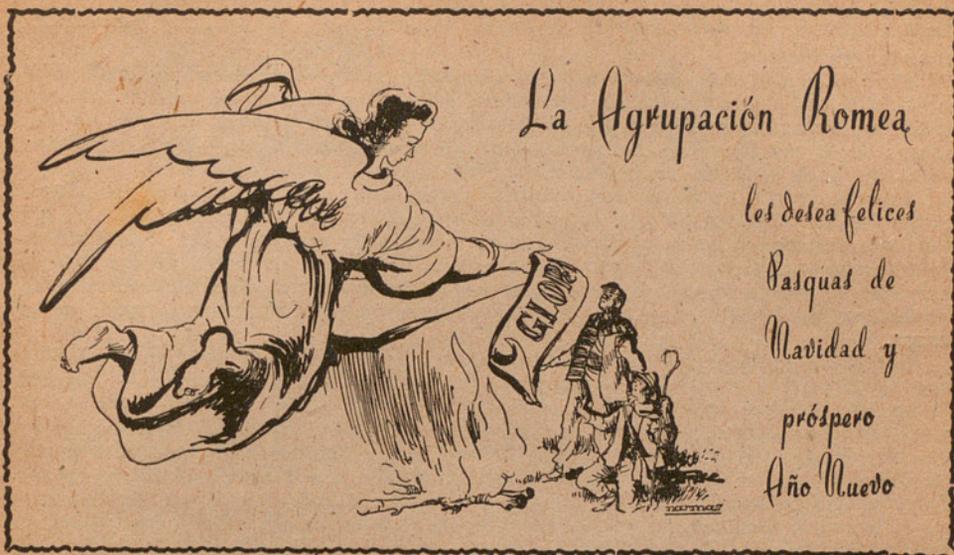
ATLANTIDA

GESTORIA ADMINISTRATIVA COLEGIADA

DULCERIA

Camas

RUTLLA, 2



La Agrupación Romea

los desea felices
Paschas de
Navidad y
próspero
Año Nuevo

MUCHAS GRACIAS

Una aparente, prevista inactividad, ha sido el tópic que ha marcado la pauta seguida por la Agrupación Romea en este año lleno lo mismo que de halagüeñas esperanzas, de sombrías pesadumbres y tribulaciones: así en el orden general de todas las cosas, como a las que particularmente a la Agrupación hacen referencia.



Pues es de todos sobradamente sabido, particularmente de nuestros amigos y protectores, que esta nuestra inactividad es consecuencia de la falta de local adecuado para llevar a cabo nuestras actuaciones, a pesar de sentirnos todos pletóricos de entusiasmo para el desarrollo de nuestras actividades; lo que nos sume en una latente aontinuada inquietud ante el choque violento entre nuestras codiciadas inclinaciones y la imposibilidad manifiesta de llevarlas a cabo; a la par que las perspectivas más o menos consistentes de una probable, relativamente inmediata solución del problema que tan intensamente nos aqueja, es lo que abrió nuestros corazones a la expectativa de una remota esperanza—ilusiva y quimérica tal vez—que luego al correr de los días, había de venirse estrepitosamente al suelo arrastrando con ello la vibración de nuestras ansias, para dejar solamente el esqueleto de aquella inquietud cubriendo los rescoldos de una inextinguible confianza que no acaba de morir a pesar de todas las contrariedades y contra-tempos que se interponen a su paso.

Y esa confianza precisamente de que en un mañana no lejano íbamos a entrar por las sendas de un camino que se nos prometía había de conducirnos felizmente al logro de nuestras aspiraciones, fué lo que hizo que nuestra inactividad lo fuera sólo en apariencia como veníamos diciendo; ya que sabiéndonos en deuda con nuestros abnegados protectores (a los que no sabemos como demostrarles la profundidad de nuestro sincero agradecimiento por el apoyo que han venido prestándonos constantemente, aun teniendo la sensación quizá de vernos dormir placidamente nuestro inanimado sueño letárgico), estudiamos afanosamente dos obras grandes, al objeto de po-

dérselas ofrecer sin intermitencias, a fin de compensarles, en parte, de las deudas con ellos pendientes.

Bien es verdad que durante algunos domingos cuaresmales ofrecimos tres veladas en el Salón del Nuevo Casino La Constancia, dedicada a otros tantos autores del teatro vernáculo; veladas que a pesar de lo inmodesto que pueda parecer, tuvieron un éxito insospechado; pero ello no compensa — lo sabemos perfectamente — lo que habíamos prometido, y de nosotros se esperaba.

Continuábamos en deuda con nuestros protectores, y de ahí que, en los albores del verano, en la época en que confiábamos iban a ser una realidad tangible las prometidas reformas en unas pantallas que permitieran la utilización del local para representaciones de teatro, al llegar al convencimiento de que no había pasado todo del espejismo de un fantástico sueño de una noche de verano, dejamos de cobrarles sus aportaciones mensuales en espera de mejores tiempos que no dudamos hemos de alcanzar.

Repetimos nuestras más expresivas gracias a todos ellos por su apoyo desinteresado durante tanto tiempo, y esperamos — siempre la eterna esperanza — reanudar brevemente nuestras interrumpidas relaciones.

Ultimamente hemos sido invitados por parte del señor José M.^a Masriera en representación de la Asociación de Teatro Selecto, a que diéramos una representación en San Feliu de alguna comedia de José Arnau, fundador, con Pitarra, del teatro catalán, al que se quiere homenajear, por lo que se requiere el concurso de las Agrupaciones más destacadas. Debimos renunciar, como es de suponer, a tan amable invitación, por cuyo motivo los organizadores se han dirigido a nuestro Magnífico Ayuntamiento por si era posible conseguir nuestra aportación artística.

Esta ha sido, amigo lector, la razón de nuestra aparente inactividad que acabó por convertirse en efectiva, prestándose a diversas interpretaciones según el color del cristal con que se ha pretendido examinarla, hasta el punto de honrarnos últimamente con un intencionado R. I. P. desde las columnas del semanario local, que ha tenido la virtud de recordarnos insintivamente los coracidos versos de la más popular de las obras de Zorrilla: "Los muertos que vos matáis..."

Aun ante esa papeleta de defunción a la vista, sentimos revivir nuestras ansias al impulso del antiguo entusiasmo, y esperamos rendir culto nuevamente al arte teatral, en la confianza de vernos favorecidos con el apreciable apoyo que siempre nos habéis dispensado.

Precisamente háblase insistentemente estos días de que las curvas pantallas panorámicas en el cine, van a ser substituidas por una nueva modalidad de pantallas rectas, mucho más prácticas y de visibilidad más perfecta.

Y con la preponderancia de las incipientes pantallas rectas, nos parece percibir ya el débil soplo de una brisa lejana, que bien pudiera convertirse, al avanzar, en el viento liberador que venga a aventar las cenizas que cubren el rescoldo de nuestro entusiasmo, para avivarlo paulatinamente, hasta convertirlo en la llama vivificadora de nuestra pretérita plenitud.

¿Quimeras? ¿Fantasías? ¿Ilusiones?

Quién sabe.

Nunca, sin embargo, más oportuno que en esta ocasión, el denso contenido de aquella conocida frase hecha: "La esperanza nos mantiene".

ANTIGUA Y ACREDITADA

Casa Gareta

La casa de la gabardinas y de las mantas
de lana de Mallorca

Sueters - Géneros de Punto
Paraguas - Confecciones

Plaza de España, 17

Electrónica Sennats

Agencia oficial de los receptores

ASKAR

Servicio de reparaciones

JUAN GOULA, 7

TELEF. 388

JOSÉ DONAT

El año 1956 que está finalizando, nos ha deparado la irreparable pérdida de nuestro fiel compañero entusiasta colaborador de la Agrupación Romea y aficionado sincero al arte de Talía, al que se entregó en cuerpo y alma, sobresaliendo en todas sus actuaciones como actor, en las que supo conquistarse nutridos y merecidos aplausos.

José Donat Molina

Joven todavía, inquieto, dinámico y emprendedor, con su inagotable afición por todo lo que a las cosas de teatro hacen referencia, dedicó casi toda su existencia al culto del mismo, prestando su desinteresada cooperación a cuantos cuadros escénicos tuvo ocasión de conocer en su relativamente breve paso por esta vida miserable.

Nació en Alicante, trasladándose a Madrid en sus años mozos, volviendo a su ciudad natal a los veinte años para fijar luego su residencia en Barcelona, donde comenzó a ponerse en contacto con los medios teatrales, respirando su ambiente en los Centros Regionales de la Ciudad Condal; lo que fué causa de que fuera aumentando su incipiente afición, que fué desarrollándose paulatinamente, hasta convertirlo, en su género, en uno de los más aventajados amateurs.

En el cuadro escénico del Círculo Valenciano "El Turia", de Barcelona" obtuvo sus más lisonjeros éxitos al interpretar obras como "La Casa de Quirós", "Sels de novena", "Tot per un chiquet", "Ratolins de casa", "Lo que deu ser", etc., etc., consiguiendo, por su entusiasta y acertada colaboración situarse al frente de este grupo y confiárselo la dirección del mismo que desempeñó acertadamente durante su permanencia en Barcelona.

Si brilló siempre a gran altura en la afortunada asimilación de los personajes que se le confiaban; cuando de figuras valencianas se trataba estaba sencillamente insuperable.

El ambiente, la manera de ser de las mis-

mas, el lenguaje, eran cosas que había vivido desde su infancia, que llevaba dentro de sí y que había desplazar sin el menor esfuerzo, como algo natural que aflora espontáneo para dar vida a un personaje afortunado, copia perfecta de los que nos ofrece la realidad a cada paso. De aquí que su gran éxito, su mejor triunfo, lo obtuviera con la comedia valenciana de Felipe Meliá "Pare vosté la burra, amic", cuya interpretación, además del aplauso entusiasta de sus innumerables admiradores, le valió una muy calurosa felicitación del gran actor Pepe Alba.

Desplazado a ésta, frecuentó seguidamente, por impulso espontáneo, los grupos que se preocupaban de teatro; para comentar en ellos sus novedades, sus anécdotas y tomar parte activa ante todo a las representaciones que pudieran darse.

Así prestó su colaboración a todas las formaciones que se la solicitaron: Centro Catequístico, Colegio S. José, Montclar..., formando como firme puntal hasta su muerte en las filas de nuestra Agrupación.

A pesar del serio handicap que para él suponía su acento valenciano, supo conquistarse seguidamente las simpatías del público, particularmente en la interpretación de figuras cómicas, las que le dieron una envidiable popularidad, hasta el punto de que su aparición en escena era saludada siempre con un aplauso estimulante y la sonrisa de satisfacción que se dibujaba en todos los semblantes, por la actuación feliz que se prometían de su actuación.

José Donat fué un incansable amateur; un buen amigo.

Si su traspaso al más allá ha sido pues sentido por toda la ciudad, ha constituido una gran pérdida por la Agrupación Romea, la cual a través de esta modesta crónica, quiere rendir un sentido y póstumo homenaje a la memoria del amigo fiel, del compañero sin par.

VOCES AMIGAS

CARTA A BENET ESCRIBA ANTE UNA FOTOGRAFIA



HI estamos, amigo Escriba, todos reunidos. Tengo ante mí una fotografía querida realizada ¿cuándo? Debo hacer un esfuerzo de memoria, tal vez en diciembre de 1950, en el Casino La Constancia, después de una velada a cuerpo limpio ante un hervidero de espectadores. Allí estamos todos, pues aunque falten algunos, es el espíritu de la buena afición lo que campea en los rostros reunidos sobre la cartulina. Desde las actrices de meteórica aparición, como Lolita Bárcena, hasta los contumaces, empíricos, como Trias. Presidiendo estáis vos, y a vuestro lado la dulce, inseparable Pilar, con su sonrisa melancólica y lejana. Y al lado derecho, desorbitados los ojos, torcida ligeramente la boca histriónica, algo encogido y falsamente serio el desaparecido —ya— Pepe Donat, al que un coro de ángeles ahora debe de estar ensayando quizás «La Barqueta de Sant Pere», de su paisano Manuel Escalante.

Al fondo, semioculto, hundidas las ojeras y pálidos los labios, como si aún timoneara el papel de aquel día vemos a Masferrer, mi comprensible y entrañable amigo. Y a todos y a todas las demás, unos en pie, otros sentados, quien sonriendo, quien hierático, quien algo borroso, para que así fuera más auténtica la fotografía.

¿Os acordáis del gramófono pequeñín, digno de las primeras películas sincronizadas del cine, que utilizamos aquella noche? ¿Y de los adornos florales? ¿Y del arco que tendió la buena industria y mejores manos de un entusiasta grupo de amigos? ¿De aquel estrado donde sucesivamente representamos una ligera farsa escrita por mí, y leímos el poema de Nadal a varias voces? Aventuras cordiales para mí, y supongo que, pese a la mucha experiencia teatral que acumuláis, hasta para vos. No en vano eran aquellos unos tiempos en que era preciso actuar de modo improvisado, sin que ninguna formación estuviera decididamente estructurada, y los aficionados cómicos debían acogerse a diversas organizaciones y denominaciones. Más tarde tuvisteis el acierto político de resucitar la «Agrupación Romea». Yo creo que era el inevitable camino. Ahora estáis lanzados. Pero, ¿hubiérais dejado de actuar por el hecho de persistir aquella provisionalidad? Lo dudo. El fuego del arte se lleva dentro, y quien más quien menos es artista en todas sus manifestaciones. Scríbéis mi teoría de que hay



que vivir el teatro en toda su integridad, aunque sea sin medios y aunque sea con escaso público. Yo desearía poder construir de la noche a la mañana un teatro en San Feliu y hacer donación de él. Aunque fuera una barraca, aunque fuera el cajón de madera y lona de Carrasco. Lo bueno es encontrarse metido en bambalinas, entre el polvo y la gloria, entre el aplauso y la factura por pagar, entre el empresario que defiende su digna y miserable peseta y el niño que, desde una butaca, quizás comienza a sentir el cosquilleo de la afición.

Si; conservo como oro en paño la fotografía antedicha. Me gusta mirarla y remirla. ¡Es tan teatral! No podía ser otra cosa que una

reunión de actores, precisamente después de una actuación. Los rostros no engañan. Cruza por ellos la luz, la poesía del arte cómico y hay una línea de largos siglos, un hilo histórico que enhebra todas las figuras. Al recuerdo de mis alegrías y mis profundas y calladas pataletas con los actores de San Feliu, me sonrío, y como en un espejo, vuelvo a mirar la fotografía y me reconozco, imperdonable, contumaz, inexperto, equivocado, humilde aficionado.

J. Valladares

HOTEL MURLÁ

COSTA BRAVA

Teléfono 91

SAN FELIU DE GUIXOLS

LAMPISTERIA — ELECTRICIDAD — CALEFACCION CENTRAL

RICARDO PLA

CARNET OFICIAL DE INSTALADOR ELECTRICISTA

Concesionario exclusivo de Termos "EYSA" — Máxima calidad y garantía

Garrofers, 32

Teléfono 246

TRANSPORTES

J. VIDAL

Servicio regular de carga
y encargos entre S. Feliu
de Guíxols y Barcelona

S. ANTONIO M.^a CLARET, 3
TELEFONO 32

AGENCIAS EN BARCELONA

Calle Rech, 51 | C. Aragón 386
Tel. 22 48 03 | Tel. 25 81 50

GARAGE

BAUS

REPARACIONES

SERVICIO DE
GRUA REMOLQUE

Carretera Palamós, 1 - Tel. 295

VIEJO CHAMPAÑA DE CAVA

Reserva

"LACRIMA BACCUS"

UNA CALIDAD DE
CAVAS LAVERNOYA



AGENTE GENERAL DE VENTAS:

R. VANCELLS GROS

Carretera Gerona, 12 - Tel 110
SAN FELIU DE GUIXOLS

**AGUAS
POTABLES**

de

San Feliu de Guíxols

Sociedad Anónima



El garbí llaura damunt del mar, camins que només segueixen les sirenes.

PEIXOS:

La vaca serrana sembla un "americano" panxà-content, ben faixat i amb gran armilla de fantasia.

La lluern es llesquívola i gentil com qualsevol de les nostres modistetes.

Tots els colors de l'Arc de Sant Martí s'han aturat en el peix-llimól.

Les gavines neixen de les noces del vent amb l'escuma del mar.

SARDANES VORA LA PLATJA:

Rotllanes de mariners descalços. Un silenci, que fora absolut, sense el llunyà ressò de la cobla.

En els rostres, resplendors de milenari èxtasi racial.

L'aire els esgarrifa la pell i el cor, mentre oscil·len amb gravetat ritual, sense dir-se ni un mot. Fora del món.

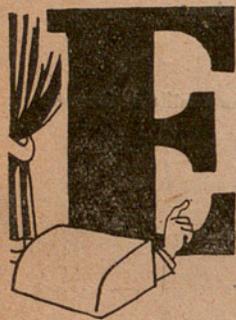
El mar, demà, entre ratlles d'horitzó, els breçarà el record de la ballada. I l'última sirena, a flor d'aigua, els cantarà, vora la proa escumejant, una melodia de sardana que mai cap músic no escriurà.

TOMAS ROIG I LLOP

Compañia del Ferrocarril
de
San feliu de Guixols
a Gerona

Teléfonos 141-148

COSAS de ANTAÑO UN TEATRO EN PROYECTO



En el número extraordinario de «SIMBOLO» correspondiente a la Fiesta Mayor del año 1948, y en un artículo titulado «La ciudad y sus cosas» «De lo que pudo ser y no ha sido» por el arquitecto D. J. Bordás, se lee lo siguiente:

Una gran Sala de Espectáculos iba a construirse en el hoy Paseo del Generalísimo, allá por el año 1927. Hice el proyecto y ya se preparaba todo para empezar las obras, cuando una enfermedad del señor propietario le obligó a abandonar esta ciudad por tiempo indefinido. Desgraciadamente no

ha mejorado su salud». Intrigados por tales manifestaciones, y teniendo en cuenta lo interesante que hubiese sido el disponer de tal edificio, vista la crisis que por falta de teatros sufre hoy nuestra ciudad, nos hemos dirigido al autor del referido artículo, en demanda de algunos datos que tal vez puedan interesar a los lectores de este «BOLETIN».

Amablemente atendidos en nuestros deseos podemos, facilitar los siguientes detalles (que por la falta de espacio nos vemos precisados a resumir), y al mismo tiempo el adjunto grabado en el que se reproduce el diseño de la fachada:

- Solar de forma irregular, con fachadas en el entonces Paseo de Guixols (24 metros) y calle de San Ramón (30 metros).
- Dimensiones medias del valor: 19 x 56 metros.
- Dimensiones de la platea: 18 x 25 metros.
- Capacidad total: 2.000 espectadores.
- Tipo de construcción, el más moderno en aquella época, con platea, palcos algo más elevados, y galería en el piso, además de la entrada general.

Cumpláanse estrictamente en tal proyecto todas las disposiciones legales; Nótese que la cabina de proyecciones se proyectó como un saliente o tribuna en la parte superior de la fachada, cosa que entonces se consideraba esencialísima.

Además de un espacioso vestíbulo, o sala de descanso, con terraza superior, hubiese habido también un patio-jardín en la parte de la calle de San Ramón, con un bar para el verano.

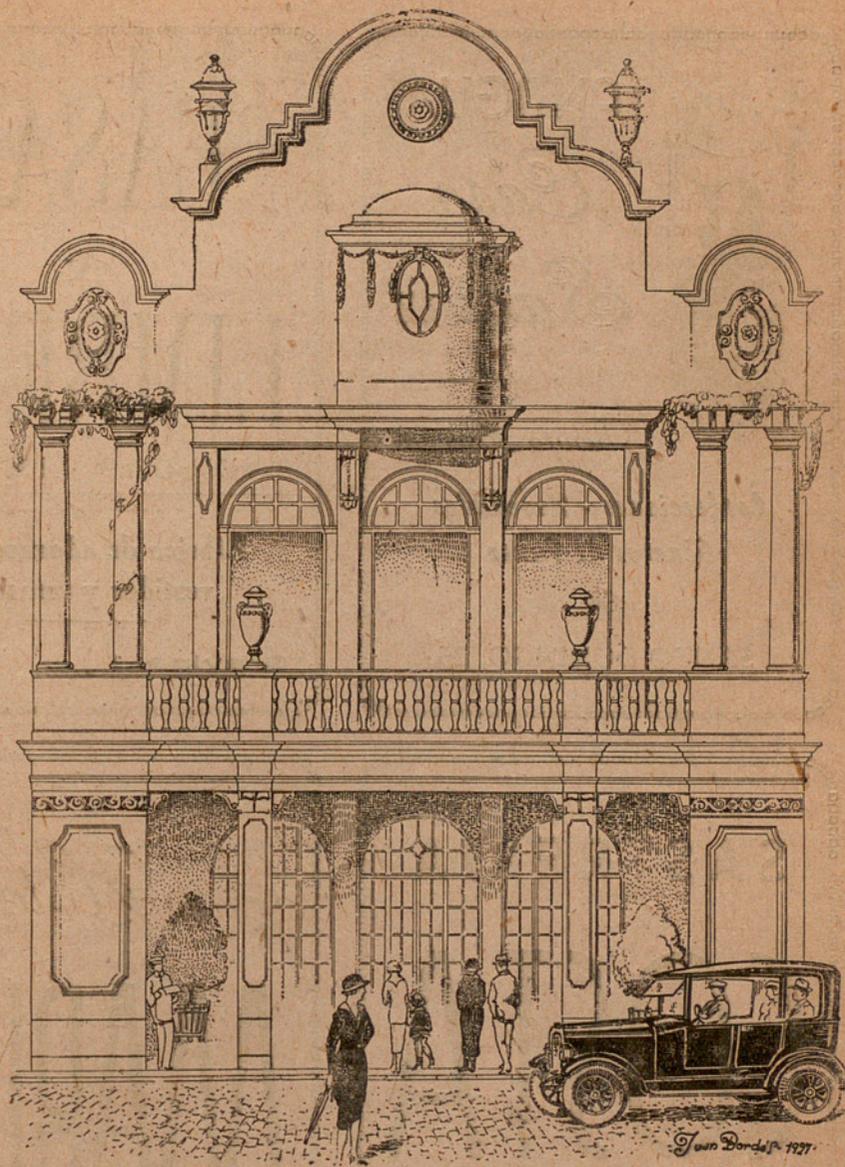
Las obras de tal Sala de Espectáculos iban a empezar enseguida; estaban ya ultimados todos los detalles constructivos y decorativos, y aceptado su presupuesto de 234 000 pesetas por la importante casa constructora de Barcelona «Marcelino Padró e hijo» cuando por desgracia, su propietario, don Francisco Batet Vidal se vió precisado por falta de salud a ausentarse de nuestra ciu-

dad, sin poderse ya ocupar para nada del asunto.

Fué verdaderamente sensible tal contratiempo, que nos privó, además de un buen ciudadano y perfecto caballero, de un teatro-cine de primera categoría, sin duda el mejor de aquella época; aunque es muy posible que hoy también siguiera los malos ejemplos de los demás y dejara postergado al pobre y glorioso teatro, dando al cine todas sus preferencias.

Y ahora permítasenos un pequeño comentario de carácter general, para terminar con este artículo.

Visto lo que está sucediendo en este país, que nos vamos a quedar sin teatros-teatros, parece que debería el Estado dar toda clase de facilidades y ventajas a quienes se arriesgaran a construirlos, eximiéndoles de tantos y tantos impuestos, arbitrios, contribuciones y gabelas, creando la Ley de los «Teatros Protegidos», tan modestos como se quiera —término medio entre el edificio y el barracón al que se lleva el viento— pero al menos, algo confortables



y para todo el año. Esto es lo menos que se merecen, a nuestro modesto entender, los muchísimos aficionados al teatro, que todavía quedan en la Patria de Lope de Vega, Calderón de la Barca, Tirso de Molina, Benavente, Echegaray, Rusiñol.....

Artemio

H O T E L

"Les
Noies"

TELEFONO 30

SAN FELIU DE GUIXOLS



ANTIGUA

Casa
Suquet

DE

Benito Escriba

Confecciones - Novedades

Géneros de Punto



SANTO DOMINGO, 25

CASAS

&

LIMBERG

SOCIEDAD LIMITADA

Fábrica de adornos para
vestidos y trencería

Gravina, 1

Teléf. 2

SASTRERIA

COSTA

EN LA

Rambla Vidal

Hotel

MARIVA

en el

Paseo del Mar

ELS PASTORETS



AS Fiestas Navideñas, tan llenas de espiritualidad, nos llegan saturadas de costumbres ancestrales que contribuyen a dar personalidad y a llenar los días santos de vivencias que, a lo largo de los

años, hallarán eco en nuestro corazón con cierta nostalgia de los días idos.

Cuantas más tradiciones conserva un pueblo, más vitalidad posee; por que lo que da contenido a la vida son los hechos singulares que marcan hitos en el devenir del tiempo y no la uniformidad anodina que devora los días sin dejar huella.

Si despojáramos a nuestras Fiestas Navideñas del arte de los «pesebres», «de fer rajar el tíó» (como dicen en Barcelona), de escenificar «Els Pastorets» y «d'anar a esperar els Tres Reis» perderíamos un enorme caudal de poesía que influiría notablemente en nuestro estado de ánimo ya de por sí tan dado hoy a la amargura y al pesimismo. Nos volvemos cada día más duros y más inquietos, sedientos de algo que no logramos determinar, porque dejando a un lado nuestras santas tradiciones calificadas de ñoñas y anticuadas, nos hacemos insensibles a todo cuanto no represente un bien material tangible.

En estas líneas que pergeño, se me ha pedido que trate de una de estas tradicionales costumbres navideñas tan enraizada en nuestra ciudad: «Els Pastorets».

Seguramente más de un lector se habrá preguntado alguna vez: ¿Cómo y cuándo nacieron «Els Pastorets»? ¿Es su escenificación exclusiva de Cataluña?. A estas preguntas intentaré contestar acto seguido.

Durante los primeros siglos del cristianismo se dió preferencia al culto de la Pasión, Muerte y Resurrección de Jesús, pero a medida que adelantaba la Edad Media y se iban suavizando las cos-

tumbres, la fiesta de Navidad se fué haciendo más popular y más solemne.

Fué San Francisco de Asís—el Serafín crucificado de amor que enriqueció con un tesoro de ternura y de bondad todas las cosas del Catolicismo—quién ideó el primer «pesebre» en Greccio el día de Navidad de 1223; un pesebre viviente en una cueva de un monte cercano a su ermita.

Esta feliz idea sobre todo fué muy bien acogida por el pueblo napolitano y enseguida nacieron las canciones populares alrededor del «pesebre».

Con un paso más, llegamos a la representación teatral pues ya tenemos actores, argumento y decoración.

Desde muy antiguo se representaron en las iglesias misterios con sus tres planos: cielo, tierra, infierno, figurando escenas de la vida de la Virgen y las maniobras infernales de Satanás y sus secuaces por tal de impedir el cumplimiento de las profecías. Seguramente hacia el siglo XVI, a las escenas del drama sacro, se unieron las burlescas aventuras y los personajes cómicos de las canciones populares y entonces pasaron a representarse en conventos y en casas particulares.

En los cancioneros de Palacio y de Upsala se leen villancicos en castellano y en catalán y en un «Cançoner de Nadal» del siglo XV se recopilan canciones muy semejantes a las que todavía hoy se cantan en Cataluña.

Así, según estos datos debidos a Rosendo Llates, podemos afirmar que la canción y el misterio unidos, dieron origen a la comedia de «Els Pastorets» en Cataluña, Castilla y Provenza siendo en nuestra región y en Baleares donde ha perdurado con más continuidad y donde han salido más versiones.

La mayoría de los manuscritos antiguos se han perdido y los que se conservan aparecen desfigurados con múltiples interpolaciones y sustituciones porque los intérpretes adaptaban la obra a

su gusto o a sus posibilidades. Por otra parte, muchos de los efectos escénicos y cómicos no fueron nunca escritos y se transmitían de generación en generación con gran detrimento de su originalidad.

¿Cómo solían representarse estos Pastorets?

—Se reunían unas cuantas familias que guardaban la tradición y distribuían los papeles según el desparpajo y la capacidad memorística de los aspirantes a actores, no sin que a veces, surgieran disensiones en el seno de las mismas. En algunos pueblos, los principales papeles eran privilegio de determinados individuos que habían demostrado suficientemente su capacidad de interpretación, e incluso se heredaban, porque el padre tenía especial interés en enseñar a su hijo los secretos de su éxito en las tablas.

Se improvisaba el escenario en una sala grande de las que no faltaban en las «casas pairals». Los decorados, pintados arbitrariamente, exigían mucho de la imaginación del espectador y el vestuario se improvisaba a base de telas guardadas en arca y baúles.

Al anochecer, terminadas las tareas cotidianas, se ensayaba clandestinamente y se confeccionaban las prendas de vestir. Con los filamentos de las mazorcas de maíz se improvisaban las barbas y un tapón de corcho quemado se encargaba de dar la fiera indispensable a Satanàs.

El día de la representación se esperaba con ansia y cuando llegaba el momento culminante de la Adoración, en la Apoteosis final, Satanàs, vencido definitivamente por San Miguel, era aporreado tan a lo vivo por los pastores, que al final de la función, se tomaba la revancha después de fuertes discusiones.

El argumento era y es una especie de ronda. La salida de la poesía y música del pueblo, en la que se mezclan los siguientes elementos:

Un misterio medieval representando escenas de la vida de la Virgen alrededor del gran acontecimiento del Nacimiento del Mesías.

Al lado de la acción santa, la diabólica, representando las angustias de Satanàs y sus secuaces para entorpecer el cumplimiento de las profecías.

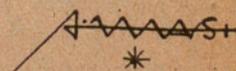
Y entre el Cielo y el Infierno, el elemento tierra representado por los pastores, eternos protagonistas de la poesía bucólica. Los pastores gente humilde y sencilla, con el corazón abierto a los impulsos primarios (a veces maliciosos) representan en la leyenda los hombres de buena voluntad que viven en plena naturaleza y cara al cielo. Recordemos que en tiempos remotos fueron pastores los hijos de los reyes, y en la Biblia el buen hijo, Abel, es pastor; y el malo, Caín, labrador que vive apegado a las cosas de la tierra. El pastor, idealizado, ha sido protagonista de un género de poesía fundado sobre la añoranza de una vida espiritualizada.

En «Els Pastorets» Batu y Borrego representan el ingenio y la picardía frente a la torpeza y zafiedad.

San Feliu es una ciudad que gusta de conservar las tradiciones Navideñas. Me consta que desde hace muchos años, han venido representándose «Els Pastorets» por las Agrupaciones Artísticas de Acción Católica, por los alumnos del Colegio de los Hermanos de la Doctrina Cristiana y por la Agrupación Romea.

Por testimonio directo me consta que, desde el final de nuestra guerra hasta la fecha, pocos años han transcurrido sin «Pastorets» y siempre han merecido el favor del público; tanto, que en repetidas ocasiones se tuvo que ampliar el número de representaciones.

Dejo para pluma más autorizada que la mía el historiar este género teatral en nuestra ciudad y, quedándome en el tintero, por falta de espacio la relación de las obras que han pasado por mis manos, doy punto final a mi trabajo.



Gráficas BAT

José Antonio, 52

Salt - Gerona

Teléfono 28 33

AL HABLA

CON



EL SEÑOR ALCALDE

Arriba el telón

Ciertamente, no soy un gran aficionado al teatro, pero tampoco podría asegurar que me es indiferente, ni afirmar que he estado ajeno a todo lo que ha venido ocurriendo, en materia de discusión, en nuestra ciudad, desde que en nuestro habitual escenario amaneció un buen día la célebre pantalla fija, motivo de tantas desilusiones. ¿Tendremos teatro? ¿No tendremos teatro? Y entre el sí y el no quedó colgada mi preocupación ante el nuevo año en puertas, y para salir de dudas, me dirijo al Ayuntamiento. Llamo al despacho del señor Alcalde.

—Verá usted, señor Pallí; ardo en deseos de saber algo definitivo acerca del teatro. Mi anhelo sería el poder informar al público, después, y dar una buena noticia.

—Pues..., diga sencillamente: ¡Arriba el telón!

—No, no; yo no escribo esto. El chiste es viejo. Lo saben ya todos.

—Esta vez no es chiste. Sólo que lo que va hacia arriba no es un telón, sino la pantalla del Salón Novedades.

—¿Esas tenemos...?

—¡Vaya! Ahora va a resultar un cuento el cuento que nos contaron de la pantalla fija!

—No, no es esto, —siguió explicando el señor Pallí—. El caso es que el empresario de aquel salón cambiará la actual pantalla cóncava, sustituyéndola por otra de más modernas características y sin curvatura, circunstancia que facilitará su movilidad, permitiendo que el mismo escenario sea usado indistintamente para teatro y para cine. Con lo cual, ¡todos contentos!

—Y colorín, colorado...

—No; no ponga punto final. Personalmente me interesa mucho el teatro, y, como a mí mismo, a todos mis compañeros de consistorio. Con más corto o más largo historial, todos hemos sido actores de afición, todos hemos representado alguna vez. Por ello



quizá, el problema teatro nos interesa profundamente, y quisiéramos orientarlo hacia la mejor solución. El Salón Novedades no haya duda que reúne excelentes condiciones, tanto por su escenario, como por la capacidad y audición de la Sala. Pero...es mucho teatro; excesivo. Los grandes teatros, no ya solamente los grandes teatros de pequeñas ciudades, sino incluso los grandes teatros de las capitales, suponen mucho gasto. Desorbitado, frente al escaso público, ante el corto número de sus incondicionales.

—¿Qué sugiere usted?

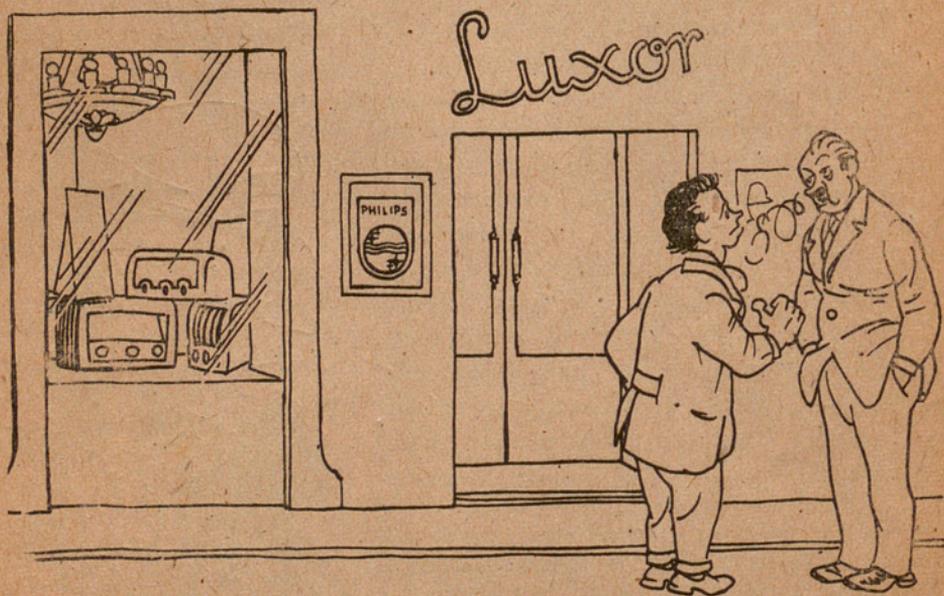
—No sé, pero parece que las modernas tendencias van orientándose hacia el teatro íntimo. Vea, en Barcelona, el Windsor, el Alexis. Y según mis nuevos informes un nuevo teatrillo abrirá sus puertas en la próxima primavera, en lo que fué Bodega del Teatro Calderón. Yo creo que una cosa así sería lo más conveniente para la Agrupación Romea; agrupación que estimamos mucho, y que deseáramos ver actuar de nuevo, y en escenario adecuado.

—Pero, ¿dónde está el teatrillo?

—Yo sólo he dado una orientación. De momento podrán disponer del «Novedades», en cuanto se solucione lo de la pantalla. Y, si hay que dar crédito a las muchas voces que se han interesado por la cuestión, no hay que apurarse. ¡Habrà llenazo!

—¡Adios, teatro íntimo! Pero en fin: ¡ARRIBA EL TELON!

La Andruite



—A mi lo que me gustó fué «El sombrero de cuatro picos».

—Será «El sombrero de tres picos»

—No, no. De cuatro. Porque también la compañía costaba un pico.

ESTE ARTE QUE NO MUERE



TIEMPO hace ya ciertamente que leí aquello tan hermoso de que "Cuando un ser humano lleva consigo el sol y la vida, nada tiene que buscar fuera de sí". Era entonces adolescente aún, y no acerté a comprender el verdadero significado de tan bellas palabras. Más tarde formulé

la idea que aquel sol y aquella vida, era esta llama encendida que lleva consigo el artista y que, ayudándole a subsistir le alienta para seguir adelante. Es la llama que nunca se apaga. Puede, claro está, sobrevenir una crisis, y creer entonces que habrá de ser posible olvidarlo todo y hasta sentirse a placer en la posibilidad de poder permanecer ya siempre con el pensamiento encalmado. Pero no. ¡Imposible! La llama que se creía apagada definitivamente vuelve a revivir y surge de nuevo en nosotros el ansia de crear, placer espiritual que ayuda a sobrellevar la vida.

Y, como cuanto decimos referido al Arte, podemos igualmente decirlo refiriéndonos a una de sus facetas como es por ejemplo el Teatro, y aun, particularizando más, del Teatro Amateur, yo quisiera dirigirme a la juventud, y llegar hasta el fondo de sus corazones juveniles para decirles que por escasa afición que tengan por el Teatro, no desperdicien ni un momento cuando sientan que su corazón palpita y su alma reboza de gozo ya

admirándolo y representándolo en grupos juveniles y creando así un ambiente propicio a sus ambiciones espirituales. Que el Teatro se ha hecho para todos y todo el mundo puede gozar en él porque es la esencia misma de la vida.

Y diría a los padres de esta juventud que se sintieran orgullosos y satisfechos de descubrir en sus hijos tales aficiones que bien pueden ser consideradas como un verdadero "Sport del alma".

Porque, ¿quién puede dudar que el Teatro es enseñanza?

Los grandes maestros afirman sin dudar que el Teatro fomenta la cultura.

"El Teatro es enseñanza — dice José María Castro Calvo — cuando el vendaval romántico barrió de la escena el grave pensamiento clásico y el amable teatro del siglo XVIII la nueva vida se reflejó en la escena entre claros de luna, luchas con el hado, tumbas y necrofilias; sobre decorados de recortados ramajes, los Valeros, los Calvos y los Vicos recitaron sonoros versos con su habitual mesuración. El propósito docente seguía insparable del tiempo y de la vida sin otra deformación que la impuesta por el genio creador del artista y del dramaturgo.

Tras la sonoridad romántica con los últimos acentos declamatorios el Teatro entró en los cauces un poco reflexivos, en la plácida sencillez de la obra intrascendente de principio de siglo, aún así lleno de una íntima melancolía y sobre todo a substituir la poesía de las palabras por la de la acción,

CASA BUXÓ

HOTEL RESTAURANTE

Calle Mayor, 8 - Teléf 187

propósito fundamental del teatro poético moderno. No la más o menos recitación, sino la armonía de cosas en torno al personaje y al personaje y al tema planteado.

La poesía viva, enseñó, predicó a las nuevas generaciones otro dogma. El teatro colaboró a este propósito y su influencia fué decisiva. En cierto modo de la sociedad y de la vida de donde procede, reverts a hacia ellos y les envolverá a su modo. Nada debe cuidarse en los tiempos modernos como el Teatro, debido a la instantaneidad con que este arte se transmite: es espectáculo de masa llevando en su expresión la semilla de una moral, de una poesía, de una completa filosofía.

Como obra de arte sigue el ritmo de los tiempos y recoge y expresa ideales comunes con ellos. En el perfil espiritual de una época, aportó su contribución valiosa. No basta ver un período histórico engarzado en la malla estrecha de la cronología si no se presentaba aquello que flota en cada momento en el alma de las cosas.

Cuando en el primer cuarto de siglo hemos asistido a la evolución del Teatro hacia la sobriedad de la dicción y del gesto, hacia la poesía hecha acción, comprobamos que no era fortuita; obedecía a profundas convicciones de vida humanas. Y como ésta no seguía el ritmo heroico de los tiempos clásicos, sujetos al cánón preceptivo, ni al aliento huracanado del romanticismo, liberal por esencia y quebrantador de normas retóricas ni aun siquiera adoptando la poesía ecléctica

y resignada que arrancando del 98 llega a la filosofía de tono menor de nuestra dramática de principios de siglo, sino que como la vida contemporánea, se cuaja de dolor y de rebeldía, de insatisfacción y de amargura, el arte dramático evoluciona recogiendo y reflejando los principios esenciales de la angustia. La expresión, abandonando tonos declamatorios, volvió a los cauces de la sencillez; como si los hombres mirasen con mirada profunda hacia el interior de su alma. Y aquí fué la paradoja: de esto que al parecer era inacción, parálitica contemplación, nació lo contrario: el dinamismo, la vida, la poesía.

Actualmente asistimos a una vuelta al naturalismo. No se concibe teatro enfático. Esto puede comprobarse en cuantas representaciones se celebran hoy día en teatros experimentales y de cámara, con propósito de alerta del porvenir. La sencillez ante todo, pudiera decirse, porque es la poesía íntima y secreta que vive en el alma de los hombres. La sencillez porque en fin, es la más perfecta adecuación del alma con la verdad y alma y verdad nos aproximan a Dios."

Sería pues, una verdadera lástima que se perdiera definitivamente tanta grandeza en nuestra pequeña ciudad.

Hay que vencer obstáculos con ahínco y entusiasmo para llegar a una meta satisfactoria, para ir hacia la semilla fecunda de este arte que no muere.

ALGA

*La publicación de este Boletín
ha sido posible gracias a la aportación
económica de las casas anunciadoras*

RECUERDE SUS NOMBRES AL EFECTUAR SUS COMPRAS

Roberto Pallí y Sala

APAREJADOR

SAN FELIU DE GUIXOLS

BAHIA

*Salón para fiestas particulares,
bodas y bautizos*

BAR
EL DORADO

EN LA
RAMBLA VIDAL, 11

FONDA "EL SABRE"

de
MIGUEL SALA y DALMAU
Carretera Gerona, 5 - S. FELIU DE GUIXOLS

COLMADO de

Narciso Labrús

Clavé, 9

Tel. 108

BARBERIA

P. Forcada

Calle San Pedro, 5

CICLOS
ARASA

LA VIENESA

Panadería y Pastelería de
ARCADIO VIÑAS

Tel. 60 y 181

S. Feliu de Guixols

Gerardo Rovira
Contratista de obras



San Isidro, 26

CONSTRUCTOR DE OBRAS

Luis Fernández

ENCARGOS EN
LAMPISTERIA PLA

Antonio Ferrés. 5

Garrofers, 32

FÁBRICA DE EMBUTIDOS

**LA
SELVA**

ESPECIALIDAD EN
JAMON DE YORK

SASTRERIA de

**Luis
Hermida**

S. Antonio, n.º 15

FÁBRICA DE GASEOSAS
Y SIFONES

CERVERA

Cerveza DAMM con la
acreditada ESTRELLA DORADA

REPRESENTANTE DE
CACAOLAT
(Alimento n.º 1)

Cruz, 42

Tel 229

HOTEL

GRUÑANAS

RESTAURANTE

Rambla Vidal, 15 — Tel. 303